

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1042/2006**zo 7. júla 2006,****ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania článku 28 ods. 3 a 4 nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2371/2002 z 20. decembra 2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 28 ods. 6,

keďže:

- (1) V článku 28 ods. 6 nariadenia (ES) č. 2371/2002 sa ustanovuje, že sa majú prijať podrobné pravidlá vykonávania článku 28 ods. 3 a 4 uvedeného nariadenia.
- (2) Je potrebné stanoviť podmienky, za ktorých môžu členské štáty vykonávať inšpekcie rybárskych plavidiel vo všetkých vodách Spoločenstva mimo svojich výsostných vôd a v medzinárodných vodách podľa ustanovení článku 28 ods. 3 nariadenia (ES) č. 2371/2002.
- (3) V článku 28 ods. 4 nariadenia (ES) č. 2371/2002 sa ustanovuje, že Komisia má vytvoriť zoznam inšpektorov, inšpekčných plavidiel a inšpekčných leteckých a iných prostriedkov Spoločenstva oprávnených na výkon inšpekcii podľa kapitoly V uvedeného nariadenia vo vodách Spoločenstva a na rybárskych plavidlách Spoločenstva. Je vhodné, aby boli spomínaní inšpektori poverení výkonom osobitných kontrolných a inšpekčných programov prijatých v súlade s článkom 34c nariadenia Rady (EHS) č. 2847/93 z 12. októbra 1993, ktorým sa zriaďuje kontrolný systém spoločnej politiky rybolovu⁽²⁾.
- (4) Je potrebné stanoviť podmienky, za ktorých môžu inšpektori Spoločenstva vykonávať inšpekcie vo vodách Spoločenstva a na rybárskych plavidlách Spoločenstva v súlade s článkom 28 ods. 4 nariadenia (ES) č. 2371/2002.

- (5) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre rybné hospodárstvo a akvakultúru,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA I

INŠPEKCIE ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

Článok 1

Inšpekcie plavidiel plávajúcich pod vlajkou členského štátu vykonávajúceho inšpekciu

1. Členský štát, ktorý má v úmysle podrobiť inšpekcii rybárske plavidlá Spoločenstva, ktoré plávajú pod jeho vlajkou („členský štát vykonávajúci inšpekciu“) vo vodách Spoločenstva v právomoci iného členského štátu („pobrežný členský štát“), upovedomuje príslušný členský štát o svojom úmysle v súlade s prvým pododsekom článku 28 ods. 3 nariadenia (ES) č. 2371/2002.
2. Predbežné upovedomenie ustanovené v odseku 1 obsahuje tieto údaje:
 - a) názov a volací znak inšpekčného plavidla;
 - b) odhadované miesto a čas vstupu do vôd v právomoci pobrežného členského štátu.
3. Po predbežnom upovedomení ustanovenom v odseku 1 pobrežný členský štát na účely operatívnej koordinácie informuje členský štát vykonávajúci inšpekciu o všetkých inšpekčných činnostiach vykonávaných v danom čase v príslušnej oblasti.

Článok 2

Inšpekcie plavidiel plávajúcich pod vlajkou iného členského štátu alebo tretej krajiny

1. Členský štát, ktorý má v úmysle podrobiť inšpekcii rybárske plavidlá Spoločenstva, ktoré plávajú pod vlajkou iného členského štátu alebo tretej krajiny vo vodách Spoločenstva v právomoci iného členského štátu, v súlade s písmenom a) druhého pododseku článku 28 ods. 3 nariadenia (ES) č. 2371/2002 žiada príslušný pobrežný členský štát o oprávnenie. Žiadosť obsahuje informácie uvedené na zozname v článku 1 ods. 2 tohto nariadenia.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 59.⁽²⁾ Ú. v. ES L 261, 20.10.1993, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 768/2005 (Ú. v. EÚ L 128, 21.5.2005, s. 1).

2. Príslušný pobrežný členský štát rozhoduje, či povolí inšpekciu, do 24 hodín po prijatí žiadosti a bezodkladne informuje inšpekčný členský štát. Oznam o rozhodnutí sa posielajú Komisii alebo orgánu, ktorý tým Komisia poverí.

3. Podmienky, za ktorých môže členský štát podrobiť inšpekciu rybárske plavidlá Spoločenstva, ktoré plávajú pod vlajkou iného členského štátu alebo tretej krajiny vo vodách Spoločenstva v právomoci iného členského štátu, sa stanovujú v pravidlách, v rámci ktorých sa v súlade s písmenom b) druhého pododseku článku 28 ods. 3 nariadenia (ES) č. 2371/2002 prijme príslušný osobitný kontrolný a inšpekčný program.

Článok 3

Kontaktné body

1. Členské štáty poverujú príslušný orgán, aby pôsobil ako kontaktný bod na:

a) vydávanie a prijímanie predbežných upovedomení v súlade s článkom 1;

b) vydávanie a prijímanie žiadostí v súlade s článkom 2.

2. Kontaktný bod uvedený v odseku 1 je k dispozícii 24 hodín denne.

3. Podrobné kontaktné údaje povereného príslušného orgánu sa oznamujú Komisii a ostatným členským štátom.

4. Komisia poveruje svoj kontaktný bod komunikáciou podľa tohto nariadenia.

Článok 4

Ohlasovacia povinnosť

1. Členský štát po vykonaní inšpekcie vo vodách Spoločenstva v právomoci iného členského štátu v súlade s článkami 1 a 2 predkladá denné správy o svojej činnosti pobrežnému členskému štátu.

2. Pokiaľ sa pri inšpekcii vykonanej v súlade s článkami 1 a 2 zistí priestupok, členský štát vykonávajúci inšpekciu bezod-

kladne predkladá súhrnnú inšpekčnú správu pobrežnému členskému štátu. Úplná inšpekčná správa sa predkladá pobrežnému a vlajkovému členskému štátu do 7 dní od vykonania inšpekcie.

3. Inšpekčná správa napísaná po vykonaní inšpekcie rybárskeho plavidla Spoločenstva v medzinárodných vodách v súlade s tretím pododsekom článku 28 ods. 3 nariadenia (ES) č. 2371/2002 sa predkladá vlajkovému členskému štátu uvedenému plavidla do 7 dní odo dňa vykonania inšpekcie. Pokiaľ sa pri inšpekcii zistí priestupok, členský štát vykonávajúci inšpekciu bezodkladne predloží súhrnnú inšpekčnú správu vlajkovému členskému štátu plavidla, ktoré bolo podrobené inšpekcii.

4. Odsekom 3 nie sú dotknuté pravidlá ustanovené v medzinárodných dohodách v oblasti rybného hospodárstva.

5. Denné správy uvedené v odseku 1 a inšpekčné správy uvedené v odsekoch 2 a 3 sa na požiadanie predkladajú Komisii alebo orgánu, ktorý tým Komisia poverí.

KAPITOLA II

INŠPEKTORI A INŠPEKČNÉ PROSTRIEDKY SPOLOČENSTVA

Článok 5

Nominovanie inšpektorov a inšpekčných prostriedkov Spoločenstva

1. Členské štáty nominujú inšpektorov, inšpekčné plavidlá a inšpekčné letecké a iné prostriedky do zoznamu zostavovanej Komisiou v súlade s článkom 28 ods. 4 nariadenia (ES) č. 2371/2002.

2.. Členské štáty zabezpečujú, že nominovaní inšpektori Spoločenstva:

a) pôsobia ako inšpektori rybného hospodárstva v členskom štáte;

b) majú rozsiahle skúsenosti v oblasti kontroly a inšpekcie rybného hospodárstva;

c) majú dôkladné vedomosti o právnych predpisoch Spoločenstva v oblasti rybného hospodárstva;

d) jeden úradný jazyk Spoločenstva ovládajú výborne a druhý uspokojivo;

e) sú fyzicky schopní vykonávať svoje pracovné povinnosti;

f) absolvovali potrebnú odbornú prípravu v oblasti bezpečnosti na mori.

Článok 6

Zoznam inšpektorov a inšpekčných prostriedkov Spoločenstva

1. Členské štáty do 31. októbra 2006 elektronicky upovedomia Komisiu o menách nominovaných inšpektorov, inšpekčných plavidiel, inšpekčných leteckých a iných prostriedkov.

2. Na základe upozornení od členských štátov Komisia do 31. decembra 2006 schváli zoznam inšpektorov, inšpekčných plavidiel a inšpekčných leteckých a iných prostriedkov Spoločenstva, ktorí sú oprávnení vykonávať inšpekcie v súlade s článkom 28 ods. 4 nariadenia (ES) č. 2371/2002.

3. Po zostavení prvotného zoznamu členské štáty do 31. októbra každého roka upovedomujú Komisiu o každej zmene, ktorú by chceli vykonať na zozname pre budúci kalendárny rok. Komisia zodpovedajúcim spôsobom mení a dopĺňa zoznam do 31. decembra každého roka.

4. Zoznam a jeho zmeny sa uverejňujú na oficiálnej webovej stránke Komisie alebo orgánu, ktorý tým poverí Komisia.

Článok 7

Úlohy inšpektorov Spoločenstva

1. Bez toho, aby bola dotknutá primárna zodpovednosť pobrežných štátov, vykonávajú inšpektori Spoločenstva inšpekcie podľa kapitoly V nariadenia (ES) č. 2371/2002 vo vodách Spoločenstva a na rybárskych plavidlách Spoločenstva.

2. Inšpektori Spoločenstva môžu byť poverení vykonávaním:

a) konkrétnych kontrolných a inšpekčných programov schválených v súlade s článkom 34c nariadenia (EHS) č. 2847/93;

b) medzinárodných kontrolných a inšpekčných programov v oblasti rybného hospodárstva, v ktorých je Spoločenstvo povinné zabezpečovať inšpekcie a kontroly, alebo

c) inšpekčných programov, ktoré sa vytvorili medzi členskými štátmi podľa článku 34b ods. 2 nariadenia (EHS) č. 2847/93.

Článok 8

Právomoci a povinnosti inšpektorov Spoločenstva

1. Na vykonávanie svojich úloh a v zmysle odseku 2 majú inšpektori Spoločenstva rovnaké právomoci ako inšpektori rybného hospodárstva členského štátu, v ktorom sa inšpekcia uskutočňuje, najmä pokiaľ ide o prístup do všetkých priestorov na palube rybárskych plavidiel Spoločenstva a všetkých ostatných plavidiel vykonávajúcich činnosti, ktoré sa vzťahujú na spoločnú politiku rybolovu.

2. Inšpektori Spoločenstva nemajú žiadne policajné ani vynucovacie právomoci za hranicami územia alebo mimo vôd Spoločenstva, ktoré spadajú do zvrchovanosti a súdnej právomoci ich členského štátu pôvodu.

3. Inšpektori Spoločenstva predkladajú písomné oprávnenie. Na tento cieľ sa im poskytuje identifikačný dokument vystavený Komisiou alebo orgánom, ktorý tým Komisia poverí, kde sa uvádza ich identita a funkcia.

4. Členské štáty poskytujú inšpektorom Komisie pomoc v miere potrebnej na splnenie ich úloh.

Článok 9

Inšpekčné a dozorné správy

1. Inšpektori Spoločenstva predkladajú príslušnému pobrežnému členskému štátu denné správy o svojej činnosti, v ktorých sa uvádza názov a identifikačné číslo každého plavidla podrobeného inšpekcii a druh vykonávanej inšpekcie.

2. Ak inšpektori Spoločenstva počas inšpekcie zistia priestupok, bezodkladne predkladajú súhrnnú inšpekčnú správu pobrežnému členskému štátu alebo v prípade, že inšpekcia bola vykonaná mimo vôd Spoločenstva, vlajkovému štátu plavidla podrobeného inšpekcii. Do 7 dní od vykonania inšpekcie predkladajú úplnú inšpekčnú správu.

3. Inšpektori Spoločenstva predkladajú kópiu úplnej inšpekčnej správy vlajkovému štátu plavidla podrobeného inšpekcii do 7 dní od vykonania inšpekcie.

4. Denné a inšpekčné správy uvedené v odsekoch 1 a 2 sa na požiadanie posielajú Komisii alebo orgánu, ktorý tým Komisia poverí.

Článok 10

Ďalšie kroky v zmysle správ

1. Členské štáty posudzujú a uvádzajú do praxe správy predložené inšpektormi Spoločenstva v súlade s článkom 9 ods. 2 rovnakým spôsobom, akým posudzujú a uvádzajú do praxe správy vlastných inšpektorov.

2. Členský štát pôvodu inšpektora Spoločenstva spolupracuje s členským štátom uvádzajúcim do praxe správu predloženú inšpektorom Spoločenstva s cieľom zjednodušiť súdne alebo správne konanie.

3. Inšpektor Spoločenstva na požiadanie pomáha a poskytuje dôkazy v priestupkových konaniach, na ktoré dal podnet ktorýchkoľvek členský štát.

KAPITOLA III

PRÍSTUP K INFORMÁCIÁM

Článok 11

Prístup k informáciám

1. V rámci inšpekcí vykonávaných v zmysle článku 28 ods. 3 a 4 nariadenia (ES) č. 2371/2002 majú inšpektori členských

štátov a inšpektori Spoločenstva bezodkladne prístup ku všetkým informáciám a dokumentom, najmä k údajom získaným z dozoru vrátane údajov generovaných satelitným monitorovacím systémom, ktoré sú potrebné na vykonanie ich úloh, v rovnakej miere a za rovnakých podmienok ako inšpektori členského štátu, v ktorom inšpekcia prebieha.

2. Prístup k informáciám ustanovený v odseku 1 sa obmedzuje podľa účelu, obdobia a zemepisnej oblasti príslušnej inšpekcie.

3. S údajmi získanými v rámci pôsobnosti tohto článku sa zaobchádza dôverne a možno ich použiť výhradne na účely, na ktoré sa poskytujú.

KAPITOLA IV

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 12

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 7. júla 2006

Za Komisiu
Joe BORG
člen Komisie